

appelletur vel à iudicibus ejus ad Regem, appellationi deferatur; de repto tamen ob prodicionem vel alevosiam inter generosos non cognoscat, sed Regi remittat, cujus solus est ista cognitio: in isto officiali concurrere debent qualitates superius dictæ de Primipilo, et insuper quòd non sit partialis, nec superbus. Hoc dicit.

(1) *Es muy grande.* Est ampla jurisdicció hujus, vide l. *ex omnibus*, cum l. sequenti, ff. *de offic. Præsidi.* et eod. tit. l. *Præsides provinciarum*, la 5.

(2) *Assonadas.* Adde l. 5. tit. 2. lib. 2. *Ordin. Regal.*

(3) *Deven andar por la tierra.* Nota ad iudices, que dicuntur, *del adelantamiento*, nam debent circuire provinciam sibi commissam, quæ circuitio et visitatio debet fieri suis sumptibus, et non subditorum, ut habetur in authent. *de mandat. Princ.* §. *illud*, collat. 3. et in authent. *ut nulli iudicium*, §. *nulli vero*, collat. 6.

(4) *Le deve dar el Rey.* Adde l. 1. tit. 15. lib. 2. *Ordin. Regal.* et ex ista lege potest sumi argumentum, quòd iudices locum tenentes correctorum, et iudicum civitatum, poni debeant à Rege.

(5) *Escrituano.* Nota, quòd Rex debet providere tabelliones in provinciis, quæ vocantur *los Adelantamientos*, et hoc est regulare cessante consuetudine, vel privilegio in omnibus tabellionibus, ut habetur in l. 23. tit. 2. lib. 7. *Ordin. Regal.* et vide Innoc. Abb. et Doct. in cap. *cum P. tabellio*, de *fide instrument.*

(6) *Ca estos dos casos.* Nota, quòd de repto et alevosia, seu prodicione inter generosos, solus Rex cognoscit.

(7) *Non sea soberuio.* Iudex debet esse mansuetus, dixi suprâ l. 18. in gloss. 5.

(8) *Ni vandro.* Partiales Iudices incidunt in pœnas, cap. *cum æterni*, de *re judic.* lib. 6. secundum Bald. in l. fin. *C. de pœna iudicis*, qui malè iudicat.

LEY XXIII.—Quales deuen ser los Merinos mayores, e que deben fazer (a).

Merino, es nome antiguo de España, que quiere tanto dezir (1), como ome que ha mayoría para fazer justicia sobre algun logar señalado, assi como Villa, o tierra: e estos son en dos maneras. Ca vnos y ha, que pone el Rey de su mano en lugar de Adelantado, a que llaman Merino mayor; e este ha tan gran poder como el Adelantado. E otros ay, que son puestos por mano del Adelantado, o de los Merinos mayores: pero estos atales non pueden fazer justicia, si non sobre cosas señaladas, a que llaman boz del Rey (2); assi como por camino quebrantado, o por ladron conocido; e otrosi por muger forçada, o por muerte de ome seguro, o robo, o fuerça manifesta: o otras cosas a que todo ome puede yr; assi como a fabla de traycion, que fiziessen algunos contra la persona del Rey, o contra las cosas que son mas acercadas a el, assi como de suso es dicho; o sobre leuantamiento de tierra. Mas otra cosa (3) ninguna non han de passar, para fazer justicia de muerte, o de prison, o de perdimiento de miembro, dandole fiador (4) para estar a Fuero de la tierra, o para juycio del Rey; fueras ende, si gelo el mandasse fazer señaladamente. E porque el Merino mayor tiene gran lugar, e muy honrrado, deve auer en si todas aquellas bondades, que en esta otra ley diximos del Adelantado: e deve gualardon e pena auer en essa misma manera. E los otros Merinos menores deuen ser omes de buen lugar, e entendidos, e sabidores, e rezios, e que ayan algo (5); e sobre todo, que sean leales, ca si tales non fuessen, non podrian bien cumplir las cosas que son tenudos de fazer. E auiendo en si todas aquestas cosas, develes ser agradecido, e gualardonado. E si por auentura contra esto fiziessen, deuen auer tal pena en los

corpos, o en los aueres, segund fuere aquello en que ouieren errado.

(a) Repetimos aqui nuestra nota à la ley precedente.

LEY XXIII.—Majorinus nomen antiquum Hispaniæ, est signans majoriam super administratione justitiæ in certo loco, villa, seu terra, qui si à Rege ponatur loco præsidis provinciarum, qui dicitur majorinus major, habet eandem potestatem, quam præses provinciarum, seu adelantatus: qui verò ponuntur de manu præsidis, vel majorini majoris, solum habent potestatem in illis, quæ vox Regis dicuntur, quæ sunt, itineris fractio, publici latrones, mulier vim passa, mors hominis securi, rapina, violentia manifesta, proditio in Regem vel ejus collaterales, seditio; de aliis autem criminibus cognoscere non possunt, nisi à Rege eis specialiter demandetur, dato ab eis fidejussore de iudicio sisti coram Rege, vel alio, qui cognoscere possit de talibus. In majorino majori concurrere debent quæ dicta sunt in præside; in minoribus verò quòd sint de bono genere, sensu et intellectu vigentes, constantes, et quòd divitiarum aliquid habeant. Hoc dicit.

(1) *Dezir.* Quasi majorinus, et ita vidi in aliquibus privilegiis antiquis nominari.

(2) *Boz del Rey.* Nota hoc verbum, et hinc orti sunt casus curiæ de quibus in l. 14. tit. 2. lib. 2. *Ordinam. Regal.* et de potestate majorinorum minorum et de quibus se intromittere possunt, et an intelligatur cum capiuntur delinquentes in fraganti delicto, juxta l. 18. tit. 15. lib. 2. *Ordin. Regal.* cogita, nam crederem, quòd sic, atenta dicta lege, et quòd alias non possint aliquem capere, nisi de mandato iudicis.

(3) *Mas otra cosa.* Intellige quæ non sint de prædictis, nam de illis facere possunt justitiam, ut suprâ dictum est.

(4) *Dandole fiador.* Intelligerem in casibus, ubi reus potest cum fidejussoribus relaxari, ubi non venit pœna corporalis imponenda, nam alias non relaxetur sub fidejussoribus, ut notat Abb. in rubric. *de fidejussor.*

(5) *Que ayan algo.* Vide l. 6. t. 15. lib. 2. *Ordin. Reg.*

LEY XXIV.—Que deve fazer el Almirante, e qual ha de ser (a).

Maravillosa cosa son los fechos de la mar (1), e señaladamente aquellos que los omes y fazen; como en buscar manera de andar por ella (2) por maestria, e por arte, assi como en las naves, e en las galeas, e en todas las otras maneras de barcas. E porende antiguamente los antiguos Emperadores, e los Reyes, que auian tierra de mar, quando armauan nauios para guerrear sus enemigos, ponian Cabdillo sobre ellos, a que llaman en latin, Dinioratus, que quiere tanto dezir en romance, como Cabdillo que es puesto, o adelantado sobre los maravillosos fechos, e al que llaman en este tiempo Almirante (3). E el su oficio deste es muy grande, ca el ha de ser Cabdillo de todos los nauios (4) que son para guerrear, tambien quando son muchos ayuntados en vno, a que llaman Flota (5), como quando son pocos, que dizen Armada. E el ha poderio desdequ mouiere la Flota, fasta que torne al lugar onde mouio; e ha de oír las alçadas, que los omes fiziessen de los juycios que los Comitres ouieren dado. E otrosi deve fazer justicia (6) de todos los que fiziessen por que; assi como de los que se desmandassen, o que fuyessen, o que furtassen alguna cosa, o que peleassen de guisa, que ouiesse y feridas, o muerte, fueras ende de los Comitres (7), que fuessen puestos por mano del Rey. Ca estos, como quier que los puedan recabdar, si fiziessen por que, para aduzirlos delante el Rey, con todo esso non deuen fazer justicia dellos, si non gelo mandasse el Rey señaladamente. Otrosi a su oficio pertenesce de fazer recabdar todas las cosas, que ganassen por mar,

o por tierra, de lo fazer escreuir delante todos los Comitres, o la mayor partida dellos, porque las non pueda ninguno furtar, ni encobrir, e pueda dar cuenta e recabdo al Rey dellas: de manera que el aya ende su derecho, e cada vno de los otros el suyo: e a su oficio pertenesce aun, que quando la Flota tornare, faga dar por escrito al ome del Rey todas las armas, e exarcia de los nauios que ouiessem leuado; fueras ende si acaescesse, que ouiesse perdido alguna dellas, en lidiando con los enemigos, o por tormenta de la mar. E deve mandar a cada vno de los Comitres, que allegue la galea, o el nauio en que fue, a la ribera del Puerto, e la faga guardar, de manera que non se pierda, ni se dañe por su culpa. Otrosi ha poder que en todos los Puertos, que fagan por el, e obedezcan su mandamiento, en las cosas que pertenescen (8) al fecho de la mar, assi como farian al Rey mismo. E otrosi deuen obedescer su mandamiento los Comitres, e todos los otros, que fueren con el en la Flota, o en la Armada, e acabdillarse por el, assi como farian por el Rey mismo. Onde pues que el Oficio del Almirante es tan poderoso e tan honrrado, ha menester, que aya en si todas aquellas bondades, que dize adelante, do fabla del, e de la guerra de la mar. E seyendo atal, deuelo el Rey amar, e fiarse mucho del, e fazerle muy grand honrra, e mucho bien. E quando contra ello fiziesse, deve auer la pena misma quel Adelantado.

(a) Esta ley non tiene aplicacion, pues respecto à jefes y autoridades de marina y sus atribuciones deben observarse las ordenanzas generales de la Armada.

LEY XXIV.—Almirandus, qui latinè Dignoratus, dux est navium totius classis bellicæ; hic audit causas appellationum quæ interponuntur à comitris à motu classis usque ad regressum; iste delinquentes punit præter comitres à Rege positos, quos captos ducere potest ad Regem, non punire: hic prædam captam custodit, et describere facit, Regi rationem redditurus; et arma, et alias munitiones in regressu dabit homini Regis scripto, præter ea, quæ amissa fuerint præliando cum hostibus, vel tempestate in mari, huic in factis maris et in portibus, in his quæ spectant ad classem, est velut Regi parendum. Hoc dicit.

(1) *Fechos de la mar.* Mirabiles elationes maris, Psalm. 92. v. 4.

(2) *Andar por ella.* Dicit tamen Ambrosius, quòd mare non fecit Deus ad navigandum, sed propter elementum pulchritudinem; latius pelagi fudit æquora, certè ut freto includeret terras, ne longius tu vagus et exul errares, hæc Ambros. in lib. *de Elia*, et *jejunio*, cap. 19.

(3) *Almirante.* Istam dignitatem concedit solus Rex, vel Imperator, vide Bald. *quæ sint regaliæ*, in princip. et qualiter iste creetur, vide l. 5. tit. 24. *infrâ ead. Partit.* et ibi de ejus qualitatibus, et potestate; adde l. 30. tit. 26. *infrâ ead. Partit.*

(4) *De todos los nauios.* De istis habes titulum *C. de classis*, lib. 11. et ibi est lex unica, quæ tractat de hominibus adscriptis his classibus, quos hodiè dicimus *echados a las galeras*.

(5) *A que llaman flota.* Nota, quæ dicatur classis et quæ dicatur armata.

(6) *Deve fazer justicia.* Sed an per concessionem hujus jurisdictionis factam Almirando, videatur adempta jurisdicció aliis competentibus iudicibus ordinariis, qui de his possent cognoscere, juxta notata per Bart. et Joan. de Plat. in l. unica, *C. de classic.* lib. 11. per Gloss. in cap. *ubi periculum*, de *elect.* lib. 6. in glossa super parte *territorio*, nam iudices territorii adjacentis mari cognoscunt de contingentibus in mari adjacenti eorum territorio: ista lex non aperit hoc, neque est in ea verbum, per quod videatur adimere jurisdictionem ordinariis, et per specialem iudicem non videtur derogatum potestati iudicis generalis, l. 1. *C. de offic. Præfect. urb.* et

notat Bald. in l. 1. ff. *de offic. consul.* et in l. *si in aliquem*, ff. *de offic. pracons.* Decius, consil. 5. col. 2. et in ista materia videnda est elegans distinctio Angel. in l. *testamenta*, *C. de testam.* ubi concludit, quòd si sumus in dubio, an Princeps voluerit per dationem specialis iudicis excludere ordinarium, tunc uterque iudex cognoscat, vide ibi, et Bald. in authent. *habita*, 7. colum. *C. ne filius pro patre.*

(7) *Los comitres.* Vide de istis l. 4. tit. 24. *infrâ ead. Partit.*

(8) *Que pertenescen.* Intelligerem in attinentibus ad ejus classem armandam et fulciendam, et non in aliis maritimis negotiis.

LEY XXV.—Quales deuen ser los Almozarifes, e los que tienen las rentas del Rey en fiadad, e los Cojedores, e que es lo que han de fazer (a).

Almozarife es palabra de Arauigo (1), que quiere tanto dezir, como Oficial que ha a recabdar los derechos de la tierra por el Rey, que se dan por razon de portadgo (2), e de diezmo, e de censo de tiendas. E este, o otro qualquier que touiesse las rentas del Rey en fiadad, deve ser rico ome, e leal, e sabidor de recabdar, e de alfiar, e de crecerle las rentas. E deve fazer las pagas a los Caualleros (3), e a los otros omes segund mandare el Rey, non les menguado (4) ende ninguna cosa, ni les dando (5) vna cosa por otra en paga sin su plazer. Otrosi dezimos, que deuen ser los Cogedores del Rey (6) atales, a quien el se pueda tornar, si fizieren mala barata. E demas deuen ser leales, e sin mala cobdicia, e han de fazer las pagas, assi como diximos de suso de los Almozarifes. E deuen todos estos Oficiales dar cuenta al Rey cada año (7), al que el mandare, de todas las cosas que rescebieron, e pagaron por su mandado, prouando las pagas (8) por las cartas del Rey, por que fueron fechas, e por los aluales de los que las recibieron. E quando estos Oficiales fizieren bien sus oficios, como sobredicho es, develes el Rey fazer bien, e merced. E faziendolo de otra guisa, les deve dar pena en la manera que es puesta en las leyes de la setena Partida (9) deste nuestro libro, que fabla en esta razon. E todos los otros Oficiales de las Villas, assi como Alcaldes, e Escrivanos publicos, e Pesquisidores, e los que tienen las lauores del Rey, quales deuen ser, e que es lo que deuen fazer, diximos en aquellos lugares do conuiene en los titulos deste libro que fablan en esta razon.

(a) Ha mucho tiempo que esta ley se halla anticuada, siendo muy diversa la administracion de nuestra Hacienda pública civil y militar de la que existia cuando se redactó el código de las Partidas.

LEY XXV.—Almozarife arabicè, latinè dicitur collector portagiorum, decimarum, et census Regis; hic solvit militibus stipendia juxta Regis mandatum, nihil eis diminuendo, nec aliud pro alio invitis solvendo; debet esse fidelis, et dives, talis quem Rex possit de commissis punire, legalis, non cupidus, et qui agere sciat huic officio incumbentia, hic annuatim Regi rationem reddit de reejetis et datis, solutione probata per litteras Regis jubentis solvi, et per albaranas, seu apochas recipientium. Hoc dicit.

(1) *Es palabra de Arauigo.* Et sic ista jura, et redditus almozari factus sunt à Sarracenis orta.

(2) *Por razon de portadgo.* De quibus vide l. 6. tit. 28. *infrâ 3. Partit.* et 5. *Partit.* l. 3. tit. 7. et l. 10. tit. 6. lib. 6. *Ordin. Regal.*

(3) *A los Caualleros.* Militibus stipendiariis debet solvere propria manu, et non per substitutum, ut habetur in l. penult. in princip. et ibi Joan. de Plat. *C. de erogatione militar. annona.*

(4) *Menguado.* Adde l. 7. tit. 4. lib. 6. *Ordin. Regal.* quæ prohibet

etiam hoc sub poena dupli, et l. *missi opinatores*, C. de *exactor. tribut.* lib. 10. l. unic. C. de *superevect. tribut.* eod. lib. à quibus lex ista habuit originem, et vide Joan. de Plat. in dict. l. *missi*, col. 5. vide l. 10. tit. 18. 4. *Partit.*

(5) *Ni les dando*. Adde l. *annonas*, et ibi Glossa et Joan. de Plat. C. de *erogation. militar. amon.* lib. 12.

(6) *Cogedores del Rey*. Isti non debent per se exigere, sed per ordinarios, vide l. 1. C. de *exactor. et exactor.* lib. 12. et non potest eodem tempore ultra duas exactiones suscipere, l. fin. eod. tit.

(7) *Dar cuenta al Rey cada año*. Adde l. *sive ex pratorio*, C. de *exactor. et exactor.* lib. 12. et ibi Joan. de Plat. et l. 1. tit. 4. lib. 6. *Ordin. Regal.* et nota istam legem de modo reddendarum rationum: ut ostendant instrumenta propter que fuit facta solutio, et cedulas, qualliter fuit receptum, et debet reddere talia instrumenta, l. *cum servus*, et ibi Bart. ff. de *condition. et demon.* et l. *si ita fuerit*, §. *quomodo*, ff. de *manumis. testam.* et in scriptis, et specificè sunt reddende iste rationes, l. *apparitores*, et ibi notat Joan. de Plat. C. de *exactor. tribut.* lib. 10. et vide Alexand. 2. volum. *consiliorum*, consil. 182. col. 2.

(8) *Por su mandato, prouando las pagas*. Nota, ad stilum hodiernum consuetum in litteris regni ad securitatem solventis.

(9) *De la setena Partida*. Vide l. 14. tit. 11. 7. *Part.*

LEY XXVI.—En que manera, e que cosas deuen jurar los Oficiales del Rey (a).

Jurar deuen los Oficiales del Rey, que fablamos en las leyes deste titulo, fincando los ynojos antel Rey (1), e poniendo las manos entre las suyas, e jurando a Dios primeramente, e despues a el como a su Señor natural (b), que guardara cada vez destas siete cosas. La vna, la vida, e la salud del Rey. La segunda (2), que guardara, por quantas partes podiere, la su honrra, e la su pro. La tercera, que segund su seso, que le dara buen consejo, e leal en todas las cosas quel gelo demandare. La quarta, que le guardara bien su poridad, tambien de dicho, como de fecho, de guisa que descubierto (5) por ellos non sea en ninguna manera. La quinta, que guardaran las cosas, que con el han de debdo, o pertenescen a su Señorío. La sesta, que obedesceran su mandamiento en todas las cosas, que el gelo mande por palabra, o por carta, o por mandadero (4). La setena, que fagan cada vno dellos su Oficio bien, e lealmente, e que por ninguna cosa que les pueda venir de bien, ni de mal, non fagan cosa contra esta jura, si non, que ayan la yra de Dios, e del Señor, a quien juran. E despues (5) que desta guisa ouieren jurado (6), deuen enuestir (7) a cada vno en su Oficio, dando a cada uno alguna cosa señalada, de aquellas que mas le pertenescen, por razon de lo que ha de fazer. E si fallare que guardan bien esta jura, deueles fazer mucha honrra, e bien, e fiarse mucho en ellos. E a los que fallasse que fuesen contra ella, deueles dar pena, segund el fecho, el tiempo, e el lugar, en que lo fizieron (c).

(a) Puede verse el tit. 4, lib. 4 del F. R.

(b) Véase nuestra nota á la L. 32, tit. 6, P. 1.

(c) Las fórmulas de los juramentos que prestan ciertos funcionarios se hallan en los estatutos, ordenanzas, ó reglamentos vigentes de la corporacion ó clase á que los mismos empleados correspondan.

LEY XXVI.—Jurat officialis Regis genibus flexis, et manibus junctis inter manus Regis, vitam, et salutem, et secreta Regis, et ejus honorem, et utilitatem servare, et quod ei petenti consilium, bonum præbebit et fidele, et quod obediet ejus mandatis, et officium fideliter administrabit; et juramento facto investietur. Hoc dicit.

(1) *Fincados los ynojos ante el Rey*. Nota hoc, et adde, quod coram nullo alio debet genuflecti nisi coram Principe, et majestate regia, vel coram Papa, Angl. et Joan. de Plat. per illum textum in l. 1. C. de *silentiar. et decation.* lib. 12. et vide l. 18. infra tit. 15.

(2) *La segunda*. De juramento Dominorum de consilio, vide lib. 2. tit. 5. l. 21. in *Ordin. Regal.* de juramento Auditorum, eod. lib. tit. 4. l. 2. de juramento aliorum judicum vide l. 4. tit. 15. eod. lib. et in l. 6. tit. 4. infra, 5. *Partit.* et de aliis, que debent isti jurare, vide l. 4. tit. 16. eod. lib. 2. *Ordin. Regal.* et in volum. *pragmaticorum*, fol. 64. 74. 75. et 76. ibi: *otrosi que jure*, et de juramento, quod officiales præstant de jure communi, vide in authent. *jurandum quod præstatur ab his*, collat. 2. et in l. fin. ubi Joan. de Plat. C. de *bonis vocant.* lib. 10. et quod omnes officiales publici debent jurare, vide l. fin. C. ad leg. Jul. *repetundarum*, et de juramento judicis appellationum vide §. *hoc quod nos*, de *pæce Constant.* et an ex qualibet transgressione judex, vel alius officialis erit perjurus, vide Bald. notabiliter loquentem in l. *obseruare*, §. *proficisci*, colum. fin. ff. de *offic. Procons.* qui dicit, quod non in levibus, neque in gravibus, si dolus abesset, nam perjurum requirit dolum, vide ibi, et adde que dixi supra l. 18. in glossa fin. de juramento Prælatorum vide cap. *ego*, 11. de *jurejurand.* et ibi per Doctor. de aliis juramentis.

(3) *Descubierto*. Vide que dixi supra eod. tit. l. 5.

(4) *Por carta, o mandadero*. Nota tres modos, quibus quis declarat voluntatem suam, voce, nuntio, et litteris, adde Gloss. in cap. *constitutionem*, in verbo *participationem*, de *sent. excomm.* lib. 6. et in Clement. *si summus Pontifex*, eod. tit. in parte *per litteras*, et ubique scribentes excommunicationem incurri, mittendo nuntium, vel litteram, sicut loquendo, et adde textum et ibi Abb. et Felin. in cap. *ego N. de jurejurand.*

(5) *E despues*. Nam præcedere debet fidelitas investituram, ut in cap. 1. *quid præcedere debeat*, an *investitura*, vel *fidelitas*.

(6) *Ouieren jurado*. Quid si intraret officium, non præstito isto juramento? Dic quod sunt expellendi, et puniendi, quia malo ordine intraverunt, secundum Bald. in §. *vassalli nostri*, de *pæce Constant.* neque possunt secundum cum esse in canonica possessione officii; et subdit, quod in dubio, ex quo sunt in possessione consularis, præsumant canonicum ingressum, et omnia solemniter acta.

(7) *Enuestir*. Nota de isto nomine investitura, quod antiquitus non fuit in usu, neque in legibus Digestorum invenitur, ut etiam dicit Bald. in l. *Barbarius*, fin. colum. ff. de *offic. Prætor.* 1. lectur. et est duplex investitura, verbalis, et realis, ut habetur in cap. 1. *quid sit investitura*, et tradit Bald. in *prælatiis feudorum*, colum. 7. et per investituram annuli, vel similitum, acquiritur quasi possessio in corporalibus, veluti jurisdictione, et similibus, ut in cap. *ex ore*, de *his que fiunt à major. part.* Cap. Bald. in l. *voluntas*, C. de *fidel. om.* de quo vide Abb. in cap. 2. de *consuet.* et in cap. *auctoritate*, de *institution.* et Alexandr. in l. 5. in princip. colum. 4. ff. de *acquirenda possessione*.

LEY XXVII.—Que cosa es Corte, e porque ha assi el nome, e qual deue ser (a).

Corte (1) es llamado el lugar (2), do es el Rey, e sus vasallos (b), e sus Oficiales con el, que le han cotidianamente de consejar, e de servir, e los omes del Reyno, que se llegan y. o por honrra del, o por alcançar derecho, o por fazerlo, o por recabdar las otras cosas que han de ver con el. E como este nome de vna palabra de latin, que dizen Coliors, en que muestra tanto, como Ayuntamiento de compañías; ca allí se allegan todos aquellos que han de honrrar, e de guardar al Rey, e al Reyno. E otrosi ha nome en latin, Curia (c), que quiere tanto dezir, como lugar do es la cura de todos los fechos de la tierra, ca allí se ha de catar (3) lo que cada vno deu: auer, segund su derecho, e su estado. Otrosi es dicho Corte (d) segun lenguaje de España, porque allí es la espada de la justicia, con que se han de cortar todos los malos fechos, tambien de dicho, como

de fecho; assi como los tuertos, e las fuerças, e las soberuias, que fazen los omes, e dizen, porque se muestran por atreuidos, e denodados. E otrosi los escarnios, e los engaños, e las palabras sobejanas, e vanas, que fazen a los homes enuilesceser, e ser rahezes. E los que desto se guardaron, e usaron de las palabras buenas e apuestas, llamaronlos buenos e enseñados. E otrosi llamaronlos cortesos, porque las bondades, e los otros enseñamientos buenos, a que llaman cortesia, siempre los fallaron, e los aprisieron en las Cortes (e). E porende fue en España siempre acostumbrado de los omes honrrados, de embiar sus hijos (4) a criar a las Cortes de los Reyes, porque aprisiesen a ser cortesos, e enseñados quitos de villania e de yerros, e se acostumbraassen bien, assi de dicho como de fecho, porque fuessen buenos, e los Señores ouiessem razon de les fazer bien. Onde los que tales fueren, deuolos el Rey allegar a si, e fazerles mucho bien, e mucha honrra; e a los otros arredrarlos de la Corte, e castigarlos de los yerros que fizieren. Porque los buenos tomen ende fazaña para ysar del bien, e los malos se castiguen de non fazer las cosas desaguisadas; e la Corte finque quita de todo mal, e abundada, e complida de todo bien.

(a) L. 5, tit. 21, lib. 12 de la N. R.

(b) Véase nuestra nota á la L. 32, tit. 6, P. 1.

(c) Aunque el Rey no puede administrar justicia, porque corresponde *exclusivamente* á los jueces y tribunales, segun el artículo 66 de nuestra Constitución política, siempre puede ser exacta esta explicacion, porque en la corte residen los tribunales supremos, que ejercen su jurisdiccion en su caso y lugar conforme á derecho sobre todos los españoles respectivamente.

(d) Lo mismo que en nuestra nota próxima anterior.

(e) Tambien se aprenden otros vicios graves, que solo existen en ellas.

LEY XXVII.—Curia est ubi Rex cum vasallis, et officialibus continuis moratur, ad quam regnicolæ causa justitiæ, seu alterius rei consequendæ confluunt, vel ad Regis servitium, et honorem; quæ dicitur à cohorte, hoc est, gentium congregatione, vel à cura, quia ibi cura est reddendi justitiam, vel à curando, quia ibi vitia, et vitia absconduntur, et bona curialia addiscuntur; inde fuit consuetudinæ filios nobilitium, et honoratorum mitti in curia nutriendos. Hoc dicit.

(1) *Corte*. Et nota, quod non teneret præceptum alicui injunctum, ne ingrediatur curiam Regis, ut l. 27. tit. 11. 5. *Partit.* etiam notat, quod curia Regis intelligitur cum quinque leucis in circuitu, l. 2. tit. 11. lib. 2. *Ordin. Regal.* et de homicidiis intrantibus curiam Regis, vide l. 8. tit. 15. lib. 8. *Ordin. Regal.*

(2) *El lugar*. Adde Bald. in cap. 1. in princip. col. 2. *quib. mod. feud. amittantur*, ubi dicit, quod ubi est Rex irruens in hostes, ibi est territorium Regis; et quid si Rex esset absens ab ejus curia, an tunc etiam dicatur curia Regis, ita quod homicida intrans curiam excoisetur à poena dictæ l. 8. vide in simili notabilem quæstionem, quam ponit Bart. in l. 2. ff. de *auro et arg. legat.* de statuto imponente poenam intranti palatium Potestatis, si intraverit, cum ibi non sit Potestas.

(3) *Se ha de catar*. Nam in curia Regis negotia debent fieri, et tractari maxime cum deliberatione, et consilio, l. 10. tit. 7. 5. *Partit.*

(4) *Embiar sus hijos*. Nota istam consuetudinem antiquam Hispaniæ, et dicentur etiam isti curiales, sicut etiam Romæ Cardin., ut tradit Oldrald. consil. 211.

LEY XXVIII.—Que semejança pusieron los Antiguos a la Corte del Rey.

Pusieron los Sabios antiguos semejança (1) de la mar a la Corte del Rey, ca bien assi como la mar es larga, e

grande, e cerca toda la tierra, e ay pescados de muchas naturas; otrosi la Corte del Rey, deue ser en espacio, para caber, e sufrir, e dar recabdo a todas las cosas que a ella vinieren, de qualquier natura que sean; ca allí se han de librar los pleytos grandes (a), e tomarse los grandes consejos, e darse los grandes dones. E porende y ha menester largueza grande, e espacio para saber sufrir (b) los enojos, e las quexas, e los desentendimientos de los que a ella vienen, que son de muchas maneras; e cada vno quiere, que passen las cosas segund su voluntad (2) e su entendimiento. Onde por todas estas cosas ha menester, que la Corte sea larga, como la mar. E aun sin esto, ay otras en que le semeja; ca bien assi como los que andan por la mar en el buen tiempo, van los omes derechamente, e seguros con lo que lleuan, e arriban al puerto que quieren, otrosi la Corte, quando en ella son los pleytos lbrados con derecho (c), van los omes en salvo, e alegremente a sus lugares, con lo que lleuan, e dende adelante non gelo puede ninguno contrallar, ni ha que auer alzada a otra parte. E aun la Corte ha otra semejança con la mar: que bien assi como los omes que van por ella, si han tormenta, o non se saben guiar, ni mantener, vienen a peligro, por que pierden los cuerpos, e lo que traen, afogandose, beuiendo el agua de la mar amarga; otrosi los que vienen a la Corte con cosas sin razon, pierden y sus pleytos, e afogaseles aquello que cobdician auer; e algunas vegadas mueren y con derecho, beuiendo el amargura de la justicia por los yerros que fizieron (d). Onde primeramente el Rey, que es cabeza de la Corte, e los otros que son y, para darle consejo e ayuda con que mantenga la justicia, deuen ser muy mesurados, para oyr las cosas de sin razon, e muy sofridos, para non se arrebatar, ni mouer por palabras sobejanas, que los omes dizen, ni por los desamores, ni por las embidias, que los omes han entre si, porque han a desamar al Rey e a los omes que le consejan, si non se les fazen las cosas como ellos quieren. E porende aquellos que en la Corte estan, deuen ser de vn acuerdo (5) e de una voluntad con el Rey, para consejarle siempre, que faga lo mejor, guardando a el, e a si mismos, que non yerre, ni faga contra derecho. E bien assi como los marineros se guian en la noche oscura por el aguja, que les es medianera entre la piedra e la estrella, e les muestra por do vayan, tambien en los malos tiempos, como en los buenos; otrosi los que han de consejar al Rey, se deuen siempre guiar por la justicia, que es medianera entre Dios e el mundo, en todo tiempo, para dar guardaron a los buenos, e pena a los malos, a cada vno segund su merecimiento (e).

(a) Aunque el Rey no administra ya justicia, porque lo prohibe nuestra Constitución política, los tribunales supremos de la Nacion residen siempre en la corte.

(b) Exacta observacion.

(c) Lo mismo que en nuestra nota 1.ª á esta misma ley.

(d) Los tribunales superiores son los que tienen el mero imperio, ejerciendo completamente la jurisdiccion criminal.

(e) Como el Rey no puede ya administrar justicia, porque lo prohibe el artículo 66 de nuestra Constitución política, no tiene ya tampoco tribunal.